

DL 牙科技师

DENTAL LAB

《世界牙科论坛》之系列刊物



- 恢复咀嚼功能，舒适与自信
- 剖析All-on-4®过度性假牙的制作与准备

max[®]
e.
IPS

易美系统 IPS e.max[®]



加入我们！ 共同感受
IPS e.max 易美全瓷美学修复
带来的惊喜！

易美
全瓷



建议搭配使用Multilink[®] N
以达到更好的效果

义获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司

义获嘉伟瓦登特公司北京分部威兰德中国销售及技术服务中心

地址：上海市静安区武定路881号1号楼2楼
电话：+86 21 6032 1657
传真：+86 21 6176 0968
邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com

地址：北京市朝阳区酒仙桥中路24号院
1号楼1楼南区（878东区）
电话：+86 10 5735 1688
传真：+86 10 5735 1699
邮件：wieland-service.cn@ivoclarvivadent.com

官方微信



ivoclar
vivadent
passion vision innovation
义获嘉伟瓦登特公司

禁忌内容或注意事项详见说明书 生产企业名称：Ivoclar Vivadent AG 沪医械广审（文）第2015070003号

产品名称：牙科全瓷瓷粉，国食药监械（进）字2012第3630290号（更）；牙科全瓷瓷块，国食药监械（进）字2011第3630164号（更）；树脂粘接剂，国食药监械（进）字2012第3630240号（更）

Organical 8全功能型五轴精密切削设备

口腔领域在重新定义行业标准

Organical欧格8系设备是一款高精度五轴联动桌面全功能型切削设备。干切，湿切一体机，可加工目前几乎所有牙科领域的应用材料，从软质到硬质比如金属材料。

从IPS e.max CAD玻璃陶瓷，种植基台预成钛柱，到直径为120mm的总义齿材料都可以加工。使用者将从设备新功能受益，比如总义齿，种植导板，个性化托盘及模型都可以实现制作。

新研发的驱动系统，保证了持续稳定的机床进刀，从而得到完美的高品质的切削表面。



欢迎光临北京展会RK展台：德国国家展团F68号

设备特点

- 干湿切削一体机，即刻修复制做更容易实现。
- 高效率切削性能，加工圆盘材料直径可达120mm
- 独有的0.075mm直径的刀具，对窝沟部位进行最精细的切削
- -30度 到+30度旋转角度能够轻松完成大角度种植基台的切削
- 自动换刀功能，19个刀具位置提供最大的灵活性
- 经过验证，德国品质，真正完全开放式CAD/CAM系统。
- 牙科技师为主的研发团队，提供给您专业的服务和支持

可选配件

- 湿切加工用的水箱和水泵
- 供气机
- IPS e.max CAD, Pritidenta, 各种预成品钛柱夹具
- 配套机柜

Organical欧格 8 系技术参数

尺寸(宽/高/长): 863/586/610mm

重量: 140kg

主轴功率: 400W, 6000U/Min

换刀: --- 自动换刀(19个刀槽+1个0号刀位, 3mm轴), 自动刀具长度测量和破损检测

工作气压: 7bar

旋转轴: A 轴360度, B轴 +/-30度

服务范围



ceramill® CAD/CAM

施乐美

全新技术全瓷冠 带给您持久坚固的美丽



来自德国的施乐美,让您的全瓷冠更具保证

每一颗施乐美全瓷冠您都可以登录 www.ceramillchina.com 进行验证



AMANNGIRRBACH

阿曼吉尔巴赫(中国)有限公司

北京市海淀区蓝靛厂东路2号金源时代商务中心B座3A

电话: +86(10)8886.6064 传真: +86(10)8886.6064-870

网址: www.amanngirrbach.com 邮编: 100097





技工扫描改善了很多！ 助您超越竞争对手

全新 3Shape D2000 技工扫描仪

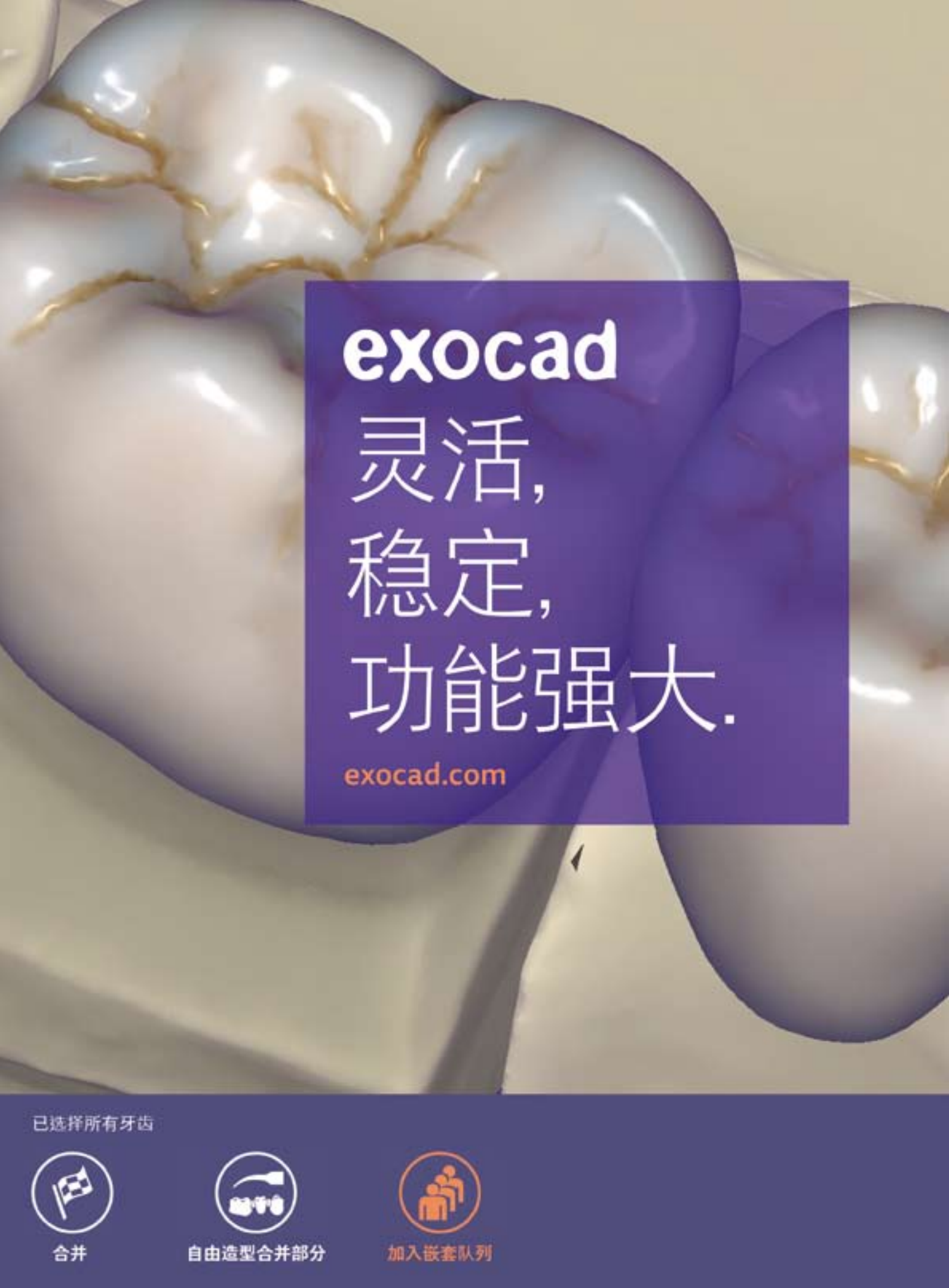
- 在同一个步骤内扫描上下颌、咬合和代型*
- 可节省您 40% 的处理时间
- 经认证的 5 微米扫描精度 (ISO12836)
- 捕获所有纹理和颜色以强化细节



在线了解 3Shape

*代型和邻牙之间的空间有限的案例可能会需要额外的代型扫描。所有代型必须修整，所有模型必须分割。





exocad

灵活,
稳定,
功能强大.

exocad.com

已选择所有牙齿



合并



自由造型合并部分



加入嵌套队列

欢迎您参观我们我们最新一代的CAD/ CAM软件.

exocad欢迎您参观我们在2016华南口腔展的展位.



展位号 15.1 A16

现场体验了解更多软件新的功能和新的模块.



保存



向导



工具



显示咬合空间



TruSmile

添加用户视图



删除修复体

exocad

Imprint

Dental Tribune International

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 302
Fax: +49 341 4 84 74 173
E-mail: info@dental-tribune.com
Website: www.dental-tribune.com
Publisher: Torsten R. Oemus

Dental Tribune Asia Pacific

Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: +852 3113 6177
Fax: +852 3113 6199

Dental Tribune China office

102, Building 33, Andersen Garden, Upper East Side, Zone 2,
No. 6 Dongsihuan North Road, Chaoyang District, Beijing
100016, PRC.
Tel.: +86-10-51293736
Fax: +86-10-51307403
E-mail: info@dtichina.com
www.dentistx.com

Editorial Department

Editorial Board

Stephen Chu	Laura Kelly Anton	Josef Voitik
Ding Zhong	Wang Baocheng	Jiang Shan
Zou Wen	Zhou Min	Zhong Tianle
Huang Jinji	Mao Hong	

Editor-in-Chief Asia Pacific

Huang Huan
Executive Editor Zou Bo
Graphic Design Zheng Jing

Marketing Department

Marketing & Sales Manager Liu Xuejing

出版单位:

Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: +852 3113 6177
Fax: +852 3113 6199

中国联络处:

地址: 中国北京市朝阳区东四环北路6号二区
阳光上东安徒生花园底商102-103号
邮编: 100016
电话: 86-10-51293736
传真: 86-10-51307403
E-mail: info@dtichina.com
www.dentistx.com

特邀编委: (按姓氏笔画排序)

Stephen Chu	Laura Kelly Anton	Josef Voitik
丁中	毛红	王宝成
邹纹	周敏	钟天乐
		黄锦基

亚太总编: 黄耀

执行主编: 曹淑洋

翻译: 时春宇 贾刘合

排版设计: 郑靖

市场部经理: 刘雪静

电话: 86-10-51293736-8008

手机: 86-13601377042

(封面图片来自康建明技师)

牙科技师

DENTAL LAB

目 录

2016年3月第1期

CONTENTS

行业热点

8 3-D优势已现: CBCT诊断技术用于辅助治疗 (第一部分)

Anthony Ramirez

技术与应用

21 多种技术的完美结合

Carlo Monaco & Giovanni Zucchelli & Luigi De Stefano

25 临床病例研究: 使用Vita Suprinity完成前牙美学修复

Daniel Carmona Cando

29 松风Art染色剂在二氧化锆全冠中的应用

马志文

36 恢复咀嚼功能, 舒适与自信

Fidel Ruggia & René Wöhrle

42 All-on-4(全口速定植牙术)过渡性假牙的制作剖析

行业新闻

46 咬合重建搭配计算机辅助设计与制造的整合运用

陈阶翰 & 陈致豪

VITA 3D 全瓷系统

VITA SUPRINITY® 琥珀瓷

锆加强型锂基陶瓷



VITA | 丰达美学修复研讨会

欢迎您莅临华南国际口腔医疗技术研讨会丰达专场，诸多口腔专家的精彩病例和经典讲评一定会使您受益匪浅。

2016年3月3日

时间	讲课题目	讲师	工作单位
9:00—10:30	根管治疗的感染控制	黄定明 教授	四川大学华西口腔医院
10:30-12:00	根管治疗术过程中疼痛的原因分析及解决办法	吴补领 教授	南方医科大学附属口腔医院
13:00-14:30	美学修复中的咬合控制	孟玉坤 副教授	四川大学华西口腔医院
14:30-16:00	CAD/CAM材料的分类及其临床应用特点	邵龙泉 教授	南方医科大学附属口腔医院
16:00-17:30	如何保持和提升种植体及自然牙修复效果	王勤涛 教授	第四军医大学口腔医院

地址：广州中国进出口商品交易会琶洲展馆C区威斯汀酒店会议区

地点：威斯汀3F新港厅会议室



Vita System



3D-Master

VITA | 丰达

香港总公司 (HongKong)
丰达牙科器材 (香港) 有限公司
地址：香港皇后大道中181号新
纪元广场低座15楼1506室
电话：(852) 2544 2729
传真：(852) 2854 1582
邮件：info@tesco.com.hk

深圳分公司 (Shenzhen)
电话：(755) 2675 6440
销售：(755) 2675 6445
传真：(755) 2675 5775

上海分公司 (Shanghai)
电话：(21) 6276 0777
传真：(21) 5425 2889

北京分公司 (Beijing)
电话：(10) 8256 2662
(10) 8256 2550
传真：(10) 8256 2422